

# YAQUI TIMES



MAY 2020  
WWW.PASCUAYAQUI-NSN.GOV

## CHAIRMAN'S MESSAGE



The Pascua Yaqui Tribal Council and administration has been working diligently these past several weeks as we manage COVID-19 and its impact on our community. We are grateful to all of you for your ongoing support.

As you know, in early March 2020, as news of the coronavirus was continuing to make headlines, the Tribal Council made the decision to activate the Incident Command System, under the leadership of Fire Chief Carlos Flores. Since that time, the COVID-19

pandemic has impacted the momentum of many tribal operations, our economic development plans, and a variety of other government programs and services. Navigating the crises while focusing on the health and safety of our employees, our community members and our customers became the top priority.

As we begin our plans to return to work and re-open our tribal enterprises, the Tribal Council thanks our partners, agencies, and the staff for their support, hard work, and commitment during this challenging time.

## TRIBAL OFFICES TO REOPEN MAY 26

By: Lori Cox, Tribal Administrator

As Tribal leadership prepares for staff to return to work and more "normal" operations, the primary goal is to operate as safely as possible in this new environment where the COVID-19 virus exists. This includes measures to ensure staff, the public, clients, and community members remain protected.

Overall, **all departments will be open to provide services during normal business hours.** To prevent gatherings and to maintain distancing, in some departments, staff will work staggered shifts and some staff will continue to work remotely; however, this will not impact departments being open during normal business hours.

### PASCUA YAQUI TRIBE

The Pascua Yaqui Tribe thanks Treasurer Raymundo Baltazar, Councilwoman Cruzita Armenta, Councilwoman Rosa Alvarez and Councilman David Ramirez for their years of service on the Tribal Council. Councilman Ramirez is retiring after 40+ years of service, having served on the original Tribal Council.

These individuals have served the community well and will not be seeking re-election at this time.

We thank you and wish you well in all your future endeavors.



### Two key changes to department operating hours include:

- The Education Department will implement extended hours (Monday through Friday, 8 to 7, and Saturday 10-2) to provide study space for students and computer use in the library.
- While the Social Services Department will be open, the Senior Center will be closed through the summer. Meal delivery will continue for seniors.

s.

The following measures will be instituted to help ensure the health and safety of employees, clients, and visitors:

- Contacting clients by phone or scheduling appointment times to conduct business (as practical) to minimize face-to-face interaction.
- The number of clients and visitors to departments will be limited. Physical markers will be installed in some departments to remind clients and visitors to maintain 6 feet of spacing from others.
- Clients and visitors will be required to wear protective masks (a mask will be provided if necessary).
- Certain departments (Fire, Health, Police, Prosecutor, Public Defender, Social Services) may require additional prescreening (temperature, questionnaire, etc.) before entry.
- Lobby seating will be removed or reduced to limit interactions and meet social distancing guidelines.
- Physical barriers (such as sneeze guards) will be installed where needed to limit interaction.
- Cleaning and disinfecting frequency will increase in all departments.

Also, staff, visitors, and clients should continue to diligently **follow the guidance from the Centers for Disease Control (CDC)** and public health experts and:

- wash hands often with soap and water for at least 20 seconds
- avoid touching eyes, nose, and mouth with unwashed hands
- disinfect frequently used items and surfaces as much as possible
- practice social distancing – avoid social gatherings, discretionary travel, and social visits, and stay home when you are sick.

## CASEY FAMILY PROGRAMS PROVIDES GRANT FOR EMERGENCY SERVICES

By: Abbie S. Fink, HMA Public Relations



Casey Family Programs, a long-time supporter of the Pascua Yaqui Tribe, has awarded a grant to assist the Tribe's efforts on behalf of the children in foster care and for families in crisis due to the COVID-19 pandemic.

Casey Family Programs is the nation's largest operating foundation focused on safely reducing the need for foster care and building Communities of Hope for children and families across America. Its mission is to provide and improve – and ultimately prevent the need for – foster care.

Casey Family Programs works in all 50 states, the District of Columbia and two U.S. territories and with 16 tribes directly and many others for technical assistance with the goal to influence long-lasting improvements to the safety and success of children, families, and the communities where they live.

According to Sheri Freemont, senior director, the Pascua Yaqui Tribe will allocate these funds for such things as food, housing, lodging, utilities, transportation, medical supplies, diapers and supplies for infants and children, in addition to other basic needs of the family and community.

"The Casey Family Programs' mission is to provide hope for families and children in the foster care system," said Freemont. "Providing funding at this critical time allows the Tribe to further support these families."

## CASINO DEL SOL CULINARY TEAM PREPARES AND DELIVERS LUNCH TO MORE THAN 3,000 HEALTHCARE WORKERS AT TUCSON HOSPITALS

By: Malory Knutson, Zion & Zion

During the temporary closure, Casino Del Sol helped the community by preparing and delivering lunches to local Tucson hospitals.

Over six days the culinary staff served more than 3,000 healthcare workers at five hospitals as well as multiple Pascua Yaqui Tribe public service departments.

“Supporting our local community, especially those on the front lines, during this uncertain and difficult time is of the utmost importance to us at Casino Del Sol,” said CEO of Casino Del Sol, Kimberly Van Amburg. “We must all come together and do everything we can to help those who are making sacrifices for us. They are so busy caring for others, they don’t even have time to stop and grab lunch, so we brought lunch to them.”

Freshly prepared lunches were delivered to St. Mary’s Hospital, St. Joseph’s Hospital, Tucson Medical Center, Banner - University Medical Center Tucson, Banner - University Medical Center South, El Rio Community Health Center and Pascua Yaqui Tribe Facilities Management Department and Police and Fire Departments.



PASCUA YAQUI TRIBE

**2020** Nau te vo'oho'one allae'ewamta vetchivo  
Together on the Journey to Health

**Gathering of Hiaki Voices For Wellness**

Nau yahiwa'apo Hiak etehorita hiapsine vetchi'ivo

**Community Health Survey**

**BE THE VOICE OF YOUR COMMUNITY!**

Help us understand what's important to you and what is important for our community.

**Please take the survey at:**  
 English version: [https://www.surveymonkey.com/r/Hiaki\\_Voices](https://www.surveymonkey.com/r/Hiaki_Voices)  
 Spanish Version: <https://www.surveymonkey.com/r/EncuestaPYT>

**COMPLETE THE ONLINE SURVEY BY JUNE 30, 2020**  
 Don't forget to visit our website for all the latest information at  
[WWW.PYTHEALTH.ORG](http://WWW.PYTHEALTH.ORG)

HIK HITEVI KARI



## LANGUAGE AND CULTURE ABOVE ALL GROUNDS US AT THE CORE

By: Daniel R. Vega, M. ED Director, Department of Language and Culture

Itom Hiak Noki is the language of our ancestors, elders, and of future generations yet to come. Today the Yaqui Nation stands at a precipice, overlooking what many may see as an inevitable extermination of the Yaqui Language. However, from another vantage, we can see a path that leads us as a people to the next pinnacle or summit. Although this path comes with extreme challenges and requires the best of ourselves, we understand that we can, but only as one.

Language and culture above all grounds us at the core, it unifies us as one people crossing space and time, overlooking political borders. Today, we commit ourselves to breathe new life into the spirit of our language, understanding that from many perspectives we are still one. United not only by the greatest moments of Yaqui history or the sorrowful tribulations of our past, but through the action of resiliency and tenacity expressed and taught through the conduits of our own language.

Our language is how we communicate with one another, it teaches us value, respect, care and the meanings of life. Through our language, we understand the ever-changing world around us and most important our identity as Indigenous peoples of the bountiful and beautiful Sonora Desert. Through the words of our elders we understand who we are. Itom Hiak ian weria, we are the Yaqui People of today.

As we work through the challenges we are now faced with, the Department of Language and Culture with our elder's guidance are focusing with greater resolve on how to make our language more accessible to you and your family. We understand that technology is a tool to help bridge the gap of accessibility. Through our social media page, we offer various videos exploring language, history culture and traditions responding to many of you how have expressed interest. For example:

This is the link to the YO'ORE video:

<https://bit.ly/2zroIEU>

This is the link to the MAMAM VAKSIA video:

<https://bit.ly/2Z5r1Zh>

Please do not forget that the department looks to each of you as a partner in the overall goal of the preservation and transmission of the Yaqui Language and Culture. Please contact our office by emailing [languageandculture@pascuayaqui-nsn.gov](mailto:languageandculture@pascuayaqui-nsn.gov) to share your interest in topics for future learning materials.

Also, join the more than 5000 other individuals who have learned from our instructional content on the Department of Language and Culture [Facebook page](#) and don't forget to like our page.



I am proud to share with you today that the latest installment of Language and Culture Resources has been uploaded to our Department of Language and Culture Facebook Page. The inaugural video is the first of our new Itom Hiak Lutu'uria Etehor Series which will focus on Historical events and Yaqui People instrumental in shaping the Yaqui Nation as we know it today. Link to our video: <https://rb.gy/jvrl9f>



## ***HIAK HINAIKIAM - YAQUI NUMBERS***

***WEPUL***

***WOI***

***VAHI***

***NAIKI***

***MAMNI***

***VUSANI***

***WOH***

***VUSAN***

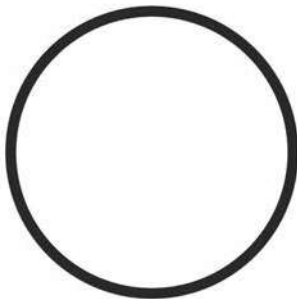
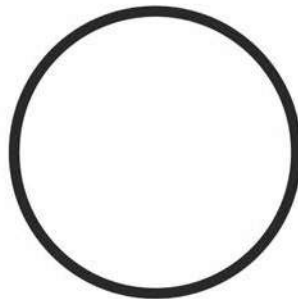
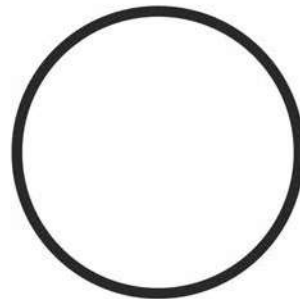
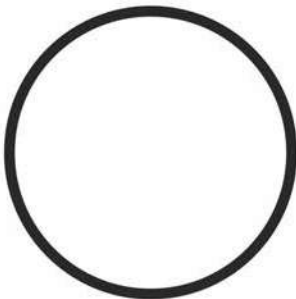
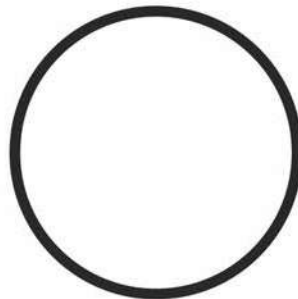
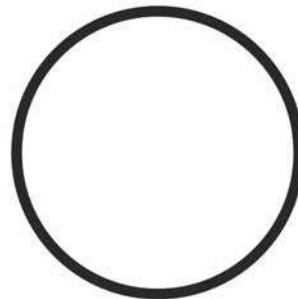
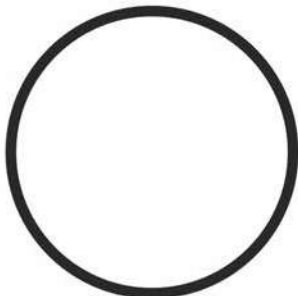
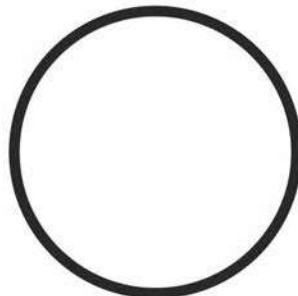
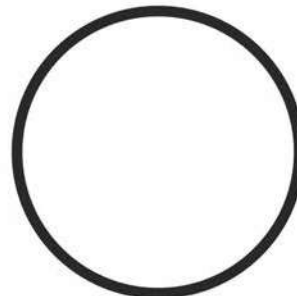
***WOH***

***NAIKI***

***VATANI***

***WOH***

***MAMNI***

**HIKAK HIYOKAIM-  
YAQUI COLORS****HIKAK HIYOKAIM-  
YAQUI COLORS****SIKII****NA'ASO****SAWAI****SIARI****TEWEI****MORAU****HUSAI****CHUKUI****TOSAI**

## Pascua Yaqui Tribe Health Services Division

Phone: 520-879-6000 | Address: 7490 S. Camino De Oeste, Tucson, Arizona 85757



For Immediate Release- April 29, 2020

### Public Health Alert: COVID-19 Testing Procedures

Effective April 20, 2020, The Pascua Yaqui Health Services Division (PYTHSD) has been offering COVID-19 Screening and Testing for Pascua Yaqui Tribal Members and Tribal Government/Casino Employees/PYDC Corporation and its subsidiaries.

(Please Note: Testing supplies are very limited, we will test as supplies are available, but there is no guarantee)

#### Symptoms:

- If you are experiencing a dry cough, shortness of breath, or fever over 100.0 F and think you may have COVID-19 please call to complete screening:  
[520-879-6120](tel:5208796120) or [520-879-6129](tel:5208796129)
- Other symptoms can run from a mild common cold, sore throat, headache, loss of smell or taste, and some may experience nausea and/or diarrhea.
- If you feel that you are having emergency-like symptoms including extreme trouble breathing, get medical attention right away.

#### Screening and Testing Process:

- You must be screened on the phone in advance.
- Based on the screening results it will be determined if you will be tested, and an appointment will then be scheduled.
- For those people who are symptomatic and going through the drive-thru: drive-up test site will be located at the West end of the Pascua Yaqui Health Department building, 7490 S. Camino De Oeste, Tucson, Arizona 85757.
  - When you arrive for your scheduled appointment please call [520-879-6120](tel:5208796120) or [520-879-6129](tel:5208796129) to alert staff. Do NOT get out of your car. The Staff will come to your car and test you. You will need to present some form of identification.
  - The staff will instruct you on what to do next.
- For those people who are being screened for other reasons and are ASYMPTOMATIC: Come through the front doors of the health department, go into the Alternative Medicine/Specialty Clinic, and check in at the front desk.
- Walk-ins will NOT be accepted, through Drive-up Testing Site.
- Hours of Operation: Monday-Friday from 9:00 a.m.-12:00 noon and 1:00 p.m. -3:00 p.m.

**Important Request that any Tribal member or Tribal/Casino employee has a confirmed positive test result to contact the Nursing Program at [520-879-6119](tel:5208796119) for further follow-up.**

**Request to continue CDC measures of social distancing and wearing of face covering masks in all tribal facilities.**

Nau te vo'oho'one allae'ewamta vetchivo  
Together on the Journey to Health



## Pascua Yaqui Tribe Health Services Division

Phone: 520-879-6000 | Address: 7490 S. Camino De Oeste, Tucson, Arizona 85757



### For Immediate Release – April 28, 2020

#### Public Health Alert: Informational update

Information obtained from The Centers for Disease Control Website and Arizona Department of Health Services

#### Coronavirus 2019 (COVID-19)

##### What is coronavirus disease 2019 (COVID-19)?

Coronavirus disease 2019 (COVID-19) is a respiratory illness that can spread from person to person. The virus that causes COVID-19 is a novel coronavirus that was first identified during an investigation into an outbreak in Wuhan, China.

##### What we know about the virus:

- It is believed this virus likely originally emerged from an animal source, but now seems to be spreading from person-to-person (ADHS).
- Coronaviruses are a large family of viruses.
- There are currently no vaccines to prevent 2019n-Cov.
- The Center for Disease Control is currently monitoring the outbreak and providing updates and recommendations.
- PYTHSD is tracking the information and sharing updates on our website at [www.pythealth.org](http://www.pythealth.org)

##### Updated CDC Symptoms:

People with COVID-19 have had a wide range of symptoms reported – ranging from mild symptoms to severe illness.

Symptoms may appear 2-14 days after exposure to the virus. People with these symptoms or combinations of symptoms may have COVID-19:

##### • Cough

##### • Shortness of breath or difficulty breathing

##### Or at least two of these symptoms:

• Fever	• Chills
• Repeated shaking with chills	• New loss of taste or smell
• Headache	• Sore throat
• Muscle Pain	

*This list is not all-inclusive. Please consult your medical provider for any other symptoms that are severe or concerning to you.*

##### To learn more about The Coronavirus visit:

<https://www.cdc.gov/COVID19>

<https://www.azdhs.gov>

[https://webcms.pima.gov/government/health\\_department](https://webcms.pima.gov/government/health_department)

[www.pythealth.org](http://www.pythealth.org)

##### To prevent the virus:

- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds. If not available, use hand sanitizer with at least 60% alcohol.
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth.
- Avoid close contact with people who are sick.
- Cover your mouth and nose with a cloth face cover when around others and or in public places.
- If you are in a private setting and do not have on your cloth face covering, remember to always cover your mouth and nose with a tissue when you cough or sneeze or use the inside of your elbow. Throw your used tissue away and wash your hands immediately.
- Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.

##### If you experience fever, cough, or other acute illnesses...

monitor your symptoms and contact a health care provider immediately. If you feel that you are having emergency like symptoms including trouble breathing, get medical attention right away.

Pascua Yaqui Health Services Division Community Health Nursing Program at 520-879-6119,  
Pascua Yaqui Health Services Division  
Medical Director Dr. Arredondo at 520-879-6000  
Pima County Health Department at 520-626-6016

***Before you go to a doctor's office or emergency room, call ahead and tell them about symptoms.***

Nau te vo'oho'one allae'ewamta vetchivo

Together on the Journey to Health





## NOTICE OF CHANGES TO EARLY VOTING

FROM THE BOARD OF ELECTION SUPERVISORS

Early Voting will take place primarily by **Drive Through** methods at the  
Following Early Voting Locations between 9:00 AM – 3:00 PM:

**19 MAY 2020 - Old Pascua**

San Ignacio Center  
785 W. Sahuaro St.  
Tucson, Arizona 85705

**20 MAY 2020 – New Pascua**

Pascua Yaqui Wellness Center  
5305 W. Calle Torim  
Tucson, Arizona 85757

Please note, Early Voting at **Guadalupe** on May 21 has been canceled. If a new  
date and time can be confirmed, an updated notice will be provided.

Extended Early Voting Opportunities will be offered in New Pascua on

May 21-22, 25-29

From 9 AM – 4:30 PM

Pascua Yaqui Wellness Center

5305 W. Calle Torim

Tucson, Arizona 85757

## ABSENTEE VOTING

An absentee ballot must be received by the Board of Elections by 7 PM on Election night, June 1.  
You can mail back your ballot or drop it off at any Early Voting Location or Election Day Polling  
Location. There will be a drive through option to drop off your ballot at all polling locations except  
the Casino.

## NOTICE TO CANDIDATES

Candidates can post signs outside of the 125-foot zone, but they shall not approach within 6-feet  
of a voter at any polling location. Tents/Tables will not be allowed at election sites in order to  
ensure that social distancing can be maintained for the health/safety of all voters and to ensure  
access for Drive Through/Curbside voting.

*These changes to voting are being implemented in order to protect the health and safety of the  
community due to circumstances caused by COVID-19. The revisions seek to encourage all  
eligible Tribal Members to vote, while maintaining social distancing. Please take advantage of  
Absentee and Early Voting options to reduce the lines on Election Day, June 1.*

For more information contact the Board of Election Supervisors at (520) 879-5242.



May 11, 2020

# PASCUA YAQUI TRIBE

## BOARD OF ELECTION

### Pascua Yaqui Tribal Election Information Regarding Secured Voting Measures

#### Securing Your Vote

##### Paper Ballots

PYT uses paper ballots to record each and every vote. Paper ballots allow for auditing and verification of automated vote counting systems. Paper ballots enable the Board of Elections to recount an entire election or single race, if necessary.

**Automatic Voter Assistance** – At the polling site, if a ballot is over-voted (more than 11 votes cast), mismatched, or damaged it is returned to the voter. A message will specify from the machine indicating why the ballot was returned and the correct course of action to resolve this issue.

**Battery Back-Up** – The Memory Packs contain battery back-up system so the vote totals can be retained in the event of power outage.

##### Ballot Tabulators/Voting Machines

The tabulators are electronic machines that are stand-alone devices. Once a vote makes his/her selections, he/she places the ballot into the secured tabulator. The tabulators are not connected to a computer network or any other device that would allow an outside entity to infiltrate or tamper with the system.

##### Ballot Tabulator - Automated Election Services (AES)

Ballot Tabulators contain security features that are critical to the conduct of holding a secure and transparent election. These tabulators provide the following secure audit trail key features:

- Machine tape printout
- Memory Pack with the vote totals securely stored
- Actual voted ballot document

##### Tabulator Certification and Sealing

The Automated Election Service (AES) Company will provide technical support staff and deliver tabulators to the Pascua Yaqui Tribal election sites. These voting machines are sealed with a numbered seal to insure that the pack cannot be tampered with or compromised. A special key is needed to open and operate the machine.

The tabulators are then tested and certified in front of the Pascua Yaqui Election Board Supervisors and Poll Workers. A copy of the certification form is then placed into the machine and additional copies are provided to the PYT Election Board, along with the test ballots to be retained as evidence of the testing and certifying of the voting tabulators.



# PASCUA YAQUI TRIBE

## BOARD OF ELECTION



Lios Em Chaniavo

On behalf of the Pascua Yaqui Tribe Board of Elections Supervisors, it is an honor and privilege to serve our Yaqui Nation. We hope everyone is safe and in good health.

My name is Ernie Gallardo; I served on the 2016 Board of Elections, and now proudly serve as Chairperson of the Board of Elections Supervisors for the 2020 elections. The PYT Board of Elections members are: Mr. Miguel Daniel, Mrs. Grace Estrella-Veloz, Mr. Ramon Lopez, Mrs. Margaret McKenna, Mrs. Maria Molina and Mrs. Catalina Torres. Mrs. Patty Ferguson-Bohnee, Attorney at Law, is our independent legal advisor.

Automated Election Services (AES), a highly respected company from Rio Rancho, New Mexico, was selected to operate our Tribal Elections. This same company was also used in the 2016 General Elections.

Due to the Covid-19 Crisis, the Pascua Yaqui Constitution and Election Code did not have procedures in place for modifying, postponing or cancelling the election during an emergency.

Moving forward, the Board of Elections will be holding:

**Early Voting at the following designated sites:**

Old Pascua - May 19 from 9:00 – 3:00

New Pascua - May 20 from 9:00 – 3:00

Guadalupe - TBD

New Pascua Wellness Center - May 21-22 and May 25 – May 28 from 9:00 – 4:30

The General Election will be held June 1, 2020 at 5 designated sites: 7:00 a.m. – 7:00 p.m.

New Pascua Wellness Center

Casino Del Sol Paradiso Lounge (**Provided the Casino is OPEN**)

Old Pascua San Ignacio Center

Barrio Libre St. Kateri Tekakwitha Parish, (**Provided the Church is OPEN**)

Guadalupe Itom Hiapsi

All eligible Tribal voters have been mailed a Sample Voter Ballot, a Notice of Election Date and Times, and an Absentee Ballot Request Form. These have been mailed to the addresses on file with the Enrollment Office.



# PASCUA YAQUI TRIBE

## BOARD OF ELECTION



If you are unable to vote in person at a polling site for Early Voting or the General Election, you need to complete the Absentee Request Ballot Form that has been mailed with the prepaid envelope. Make sure it is completely filled out with the required information:

- \* Date
- \* Name
- \* Your signature
- \* Tribal Enrollment Number
- \* Address where the Ballot will be officially mailed.

If your home address is not current with Enrollment Office, you can request an Absentee Ballot Form through my email: [egalla1415@cox.net](mailto:egalla1415@cox.net) or call my cell at 520-271-1333.

An Absentee Ballot Form can be emailed to you. You must complete the form and email it back to me. I will forward the request to AES, which then AES will send an Official Ballot to the address requested. The Official Ballot will have a pre-paid secured envelope that is to be signed and mailed in by the voter. Your signature will be scanned and verified against the signature on the Enrollment Office. **The PYT Board of Elections must receive the official absentee voting ballots by June 1, 2020 at 7:00 p.m.**

**The latest date to request an Absentee Ballot Form from the Board of Elections is May 22, 2020.**

### **Important Reminder:**

If you requested and received an Official Ballot for voting by Absentee, but did not send it in, you are still eligible to vote in person at one of the polling sites for Early Voting or on June 1st. The AES system utilizes a barcode - ID to track ballots to prevent multiple voting.

### **In Person Voting Process**

The General Election Ballot will list **60** eligible candidates.

Drive Through/Curbside Voting will be used to the extent possible at all polling locations except the Casino.

You will be required to have:

A valid Government Issued Identification (ID), such as a Driver's License, Tribal Enrollment or Tribal Enhancement card, Passport, Military ID.

Due to the Covid-19 Crisis, we will be following social distancing guidelines keeping 6 feet apart. Facemasks are highly recommended.

Disposable Gloves along with disposable pencils will be provided; voting booths will be sanitized throughout the day with medical grade disinfectant.

# PASCUA YAQUI TRIBE

## BOARD OF ELECTION



**You are allowed to vote for 11 candidates or less.**

If you have any questions concerning the voting procedures, be sure to ask your questions **before** your ballot is cast.

If you make an **error**, you may request a **new ballot**.

**Once your ballot is cast, it cannot be retrieved.**

You are within your rights to review the ballot and ask the Pascua Yaqui Election Board of Supervisor for a demonstration of the equipment.

The Pascua Yaqui Board of Election follows the American with Disabilities Act (ADA).

Please follow the Code of Elections Rules by not campaigning within 125ft of a polling site. Signs will be posted.


Please do not hesitate to ask questions.



**Be safe and good luck to all of the candidates.**

**May 7, 2020**

Thank you,  
Ernie Gallardo  
Chairperson

































































**PASCUA YAQUI TRIBE**  
 Tribal Council General Election  
 June 1st, 2020

**TO VOTE:** Complete the arrow  pointing to your choice like this: 

**TRIBAL COUNCIL** 01  
*Vote for no more than Eleven (11).*

SAMPLE BALLOT ONLY - FOR DEMONSTRATION PURPOSES ONLY - NOT FOR VOTING

	<b>CATALINA ALVAREZ</b>		<b>LORENZO GREEN</b>		<b>PEDRO C. 'PETE' RODRIGUEZ</b>
	<b>MAGDALENO MATUS "PAPOS" ALVAREZ JR.</b>		<b>GLORIA ALVAREZ GOMEZ</b>		<b>RENE GAVINO ROMERO</b>
	<b>MICHAEL ALVAREZ</b>		<b>TERESITA E. GOMEZ</b>		<b>PATRICIA MARTINEZ RUIZ</b>
	<b>LAURA ANDRADE</b>		<b>ANDREA L. GONZALES</b>		<b>ROBERT E. SANCHEZ</b>
	<b>EUGENIO BALTAZAR</b>		<b>EMILIA "BULE" GONZALEZ</b>		<b>RAFAEL F. TAPIA JR.</b>
	<b>CAESAR BUENAMEA</b>		<b>JULIAN HERNANDEZ</b>		<b>JUAN C. URBALEJO</b>
	<b>MARY JANE BUENAMEA</b>		<b>SONIA G. LAVENTURE</b>		<b>FRANCISCO "CHICO" VALENCIA</b>
	<b>ANTONIA "TONI" CAMPOZ</b>		<b>AUGIE "TILIN" LOPEZ</b>		<b>JESSE J. VALENCIA</b>
	<b>JOSE RAUL CANCIO</b>		<b>ANGELINA VALENCIA MATUS</b>		<b>JOE A. VALENCIA</b>
	<b>VANESSA Y. CRUZ</b>		<b>LUCAS F. MATUS</b>		<b>ROBERT VALENCIA</b>
	<b>LEO DELEON</b>		<b>JUANITA BUENAMEA MESQUITA</b>		<b>ROGELIO "ROY" VALENCIA</b>
	<b>JOHN M. ESCALANTE</b>		<b>GABINO VALENZUELA MOLINA</b>		<b>BRIDGET M. "BRAVO" VALENZUELA</b>
	<b>LOURDES ESCALANTE</b>		<b>ROBERT "BJ" MONTIEL</b>		<b>JOSEPH I. VALENZUELA</b>
	<b>FIDELIA ARMENTA "FILLY" FLORES</b>		<b>MARCOS "MARC" MORENO</b>		<b>LOUIS DAVID "YOEME CARVER" VALENZUELA</b>
	<b>MATEO FLORES JR.</b>		<b>RICHARD EULOGIO MORENO</b>		<b>RICHARD "PEANUT" VARELA</b>
	<b>ROBERTO LEANDRO FLORES</b>		<b>FRANCISCO GUADALUPE MUNOZ</b>		<b>SERGIO OCHOA VARELA</b>
	<b>HERMINIA "MINNIE" FRIAS</b>		<b>ELVIRA ARMENTA OSUNA</b>		<b>GERMAN VARGAS</b>
	<b>JOSE "WOODY" FUENTES</b>		<b>ISABEL "IZZY" OSUNA</b>		<b>JOSEPHINE VASQUEZ YRIGOLLA</b>
	<b>ALEJANDRA R. GARCIA</b>		<b>GABRIEL "THE SNAKE" OTERO</b>		<b>PETER CRUZ YUCUPICIO</b>
	<b>ARCADIO CASTELUM</b>		<b>MARIA PAISANO</b>		<b>PETER S. YUCUPICIO</b>


**PASCUA YAQUI TRIBE**  
 Tribal Council General Election  
 June 1st, 2020



## PASCUA YAQUI TRIBAL MEMBER ON THE FRONTLINES AT BANNER UNIVERSITY MEDICAL CENTER

---

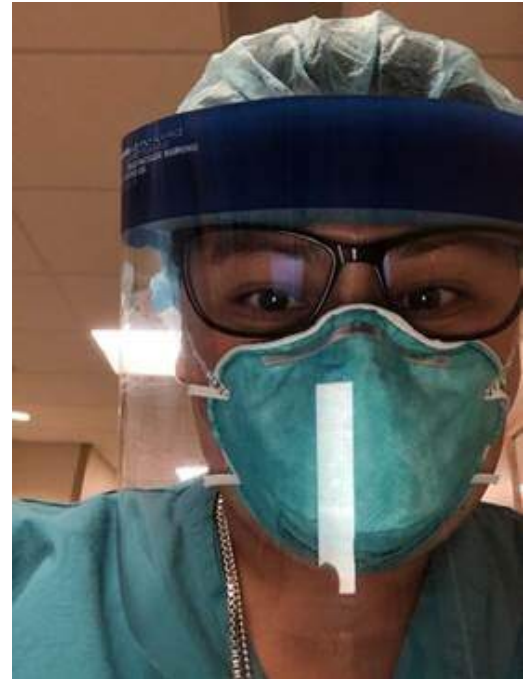
### Contributed Article

Isabella “Belle” Rivera is one of the few employees working the COVID-19 UNIT at Banner University Medical Center. She currently services as a Surgical Trauma ICU Certified Technician.

With the help and support of the Pascua Yaqui Tribe, Belle graduated from the University of Arizona Biology/Chemistry Department and is currently awaiting acceptance into either the Physician's Assistant program or the U. of A. Perfusionist School.

During her college years, Belle worked security and special events under the direction of Miguel Escamilla, director of security at Sol Casinos. This job taught her the valuable lessons of integrity, commitment and responsibility that she has applied to her current position.

Working for Banner is Belle's job, but it is also her moral choice. Do you save others? Or do you save yourself? Belle chooses to save others. Working 40 hours a week can be stressful, but Belle never lets that anxiety stop her from doing her job.



Belle is a proud member of the Pascua Yaqui Tribe and felt a tremendous amount of pride when the Casino Del Sol staff provided lunch recently to her department. Belle has learned to appreciate the value of tribal membership and her cultural heritage.

Her co-workers often comment on her positive attitude even during difficult situations. Belle's team supports each other in a manner that people outside their circle will never understand. For example, on her day off, Belle sewed masks for the hospital staff and often arranges lunch to be delivered to her unit.

Belle does not consider herself a hero or extraordinary. It has been her lifelong dream to help people and improve our community.

## HIGHLIGHTS FROM THE GUADALUPE SENIOR PROGRAM

---

By: Alma Iris Valenzuela, Social Worker III/Senior Advocate

The Guadalupe Senior Program is a wonderful opportunity to get to know the elderly community in Guadalupe, providing activities, events, information and referrals each month, or as needed. In addition, the program helps to promote a positive image of aging (si' tutúli) and show the importance of our most beloved seniors and elders in the community.

This year's highlights have included:

- Several food sales to raise money for their next cultural exchange trip. A Valentine's Day Luncheon that was hosted by the seniors in February at the Itom Hiapsi, which included great food and music.

- Three seated volleyball tournaments at Sacaton Flats, the Ak-Chin Indian Community and on the Pascua Yaqui Tribe reservation. Our seated senior volleyball teams brought home a third place trophy from the PYT Diabetes Prevention Chair Volleyball Tournament in February.
- Delivery of food boxes for many of our vulnerable adults, as a response to COVID-19 and raising awareness in our community. Our team was able to deliver more than 95 food boxes for our homebound elders. This is a way to let them know how much we appreciate them, want to keep them safe and minimize any risk.

If you are a senior looking for services in Guadalupe, call (480) 768-2000 to learn more.

In addition, there are several resources in Guadalupe for additional support services including employment and mortgage assistance. To learn more about these options, contact Elizabeth Flores directly at (480)-768-2032 or visit the following websites:

#### Employment Assistance

- Goodwill's My Career Advisor - <https://www.mycareeradvisor.com/login>
- ARIZONA@WORK - <https://arizonaatwork.com>



## HONORING OUR CHILDREN “DÍA DE LOS NIÑOS”

By: Elizabeth Flores, Deputy Director of Human Resources

Día de los Niños (or Día, as it is commonly called) is an opportunity to celebrate children, literacy and diversity. While Día is typically celebrated on April 30, with celebrations also ranging through June, the initiative promotes the idea that children should be celebrated EVERY day. This is demonstrated in their official motto, “Día! Today and Every Day of the Year.” Día is typically celebrated with activities, special events and festivities, all centered around children.

Due to COVID-19, we were unable to participate in the traditional celebration for our children this year. Nevertheless, each family has made a humbling adjustment by assisting with virtual home teaching, adapting work schedules and, most importantly, providing a safe and healthy home for our children.

Thank you to all the families and to the Pascua Yaqui Tribe for continuing to invest in our children. Teaching the Yaqui culture, family values and providing opportunities in education helps ensure that children are given the tools they need to thrive in our society as our future leaders!

**Continue to celebrate our children EVERY day!**



## PASCUA YAQUI POLICE DEPARTMENT JOINS IN BIRTHDAY CELEBRATIONS

By: Chief Michael Valenzuela

The Pascua Yaqui Police Department, along with other area police departments, recently participated in a police caravan to celebrate a young boy's birthday. The boy has leukemia and resides in Midvale. KVOA-TV was on-hand to capture the story.

Officers also participated with the AZ Rangers in the Phoenix area to get a gift for a child who lives in the Phoenix area. The child is new to the state and did not have anyone here to celebrate her birthday.





## PASCUA YAQUI POLICE DEPARTMENT HAS NEW POLICE VEHICLES

By: Chief Michael Valenzuela

With funds received from the Coordinated Tribal Assistance Solicitation (CTAS) grant, the Pascua Yaqui Police Department has purchased five new police vehicles. The new vehicles, Chevy Tahoes, have a new design and feature both the Yaqui and American Flag on either side. The new vehicles will be on the streets starting in mid-May.



## WE WILL WORK TOGETHER

By: Daniel Morales, HR Training Manager

These last several months have been very difficult. The coronavirus has impacted everyone in our community. But through it all, our sense of teamwork has been evident.

When we launched the cultural standards in late 2019, we could not have anticipated how important these guidelines would be, especially during these most trying times.

Naute Tekipanoane (nah-oo-the tee-kee-pah-noh-ah-neh)

Teamwork – in the true essence of approach to community work, we acknowledge that it takes individual ideas, experience and skillsets to provide the highest level of production. By working together as a team, we advance together building the integrity and sustainability of our Tribe.

From all levels of the Tribal Administration, in each department and in every enterprise, there can be no doubt that teamwork is what has carried us through.



## TIPS TO LOWER YOUR UTILITY BILL

By: Keith Gregory, Director of Housing

One impact of COVID-19 is that people are staying in their homes more than ever before, which may lead to higher utility bills. Check out these tips to help you lower your utility bill while trying to flatten the curve of this virus.



### Turn Off Lights While Not in Use

It's easy to move from room to room while working from home, and often times we don't turn off the lights as we leave a room and move to the next. But each light left on costs you money, increasing your electric bill. Turn off lights in rooms you are not using. If you need additional light and have windows that are not directly facing the sun, open the curtains to let in the indirect light.

### Learn About On- and Off-Peak Hours

The electric companies in Arizona usually have on- and off-peak hours, where they charge different rates based on when you use your electricity.

This is because there is considerably more demand during certain hours placing more stress on the electric grid, especially in the summer months. Once you learn which hours are your off-peak hours, try to shift your electricity usage to those hours. The more usage you can move to off-peak hours the more you can lower your electric bill.

### Clean Out Filters, Vents and Furnaces

Make sure that you are regularly changing filters and cleaning the vents on your major appliances. A dirty or clogged air filter on your air conditioning unit forces the unit to work harder, both shortening its useful life and running up your electric bill. The same can be said for clogged vents. Making sure your vents and filters are cleaned regularly will decrease stress on the system and lower your electric bills. Cleaning vents and filters may also have health benefits, as a clean filter can catch more airborne particles and help you and your family breathe cleaner.

### Keep Your Refrigerator Full

This might sound odd, but your refrigerator actually performs better when it is full of food. Empty space is hard to keep cold, while spaces filled with food and drinks stay cooler longer. This is because the items in your refrigerator retain their temperature and act the same way ice does in your drink. It cools the area around it. Empty space doesn't retain its temperature and must continually be cooled. One idea for empty space in your refrigerator is to fill it up with water bottles or other things that can take up extra space.

### Unplug Electronics Not In Use

I don't mean unplug your television, but any small electronics that don't serve a purpose when not in use should be unplugged. The reason is to fight something called "energy vampires." Almost all electronics while plugged in pull a very small electrical charge.

COVID-19

Please visit [www.pytcovid19.org](http://www.pytcovid19.org)  
for up-to-date information regarding the  
Pascua Yaqui Tribe's response  
to COVID-19.



This helps them start right up when you are ready to use them. But they do this whether you are about to use them or not and this electrical charge, no matter how small, costs you money. While it might seem insignificant on an individual basis, you would be surprised how many items in your house are drawing a charge even though you aren't going to use them. When you add it all up it can amount to significant savings.

### **Don't Cool Spaces You Don't Use**

Many houses have air conditioning vents in places that are not regularly trafficked. As a result, homeowners end up spending more money than they need to because their air conditioning system is cooling areas that nobody visits. Some homes have air conditioning vents in the garage, which while nice, is not at all a necessary place to keep cool. Identify areas in your home that have air conditioning vents that are not regularly used and close off those vents. The rooms will not heat up that much, since they are inside and your house will generally be cool. You'll also save money by limiting your air conditioning usage.

## **SIMPLE EXERCISES TO DO AT HOME**

By: Abbie S. Fink, HMA Public Relations

Getting some exercise everyday is important to your overall health. And even though we are spending more time at home now, there are still ways to get in some exercise at-home. Here are some stretching ideas to try.

Stretching every day is a great way to...

- Increase your flexibility and your range of motion
- Increase blood flow to your muscles and improve your posture
- Help to heal and prevent back pain and relieve stress
- Calm your mind and decrease tension headaches

### **NECK STRETCHES**

Because the head is usually propped forward when working on a computer, look up as high as you comfortably can, then rotate side to side. You will usually feel the stretch in the base of your neck and the top of your chest.

### **SHOULDER STRETCHES**

Walk through a doorway with your hands out at shoulder level. Relax your shoulders as you stretch your arms back. If this is not enough of a stretch, move your hands up and down the doorway from head to waist height to stretch out the entire muscle.

### **BACK STRETCHES**

The back is a big area to stretch. While sitting cross-legged on the floor (only if it is comfortable) tilt your spine to each side by reaching to the ceiling with one elbow and the floor with the other, then switch. Next, hug yourself and twist your spine as far as you can go each way. Lean forward over your legs and then lean back over a pillow or bolster (if comfortable).

## **THE PASCUA YAQUI TRIBE POLICE DEPARTMENT TIP LINE**



Please call 520-879-5686 to leave a confidential message for police investigators if you have information regarding criminal activity on the reservation. This is a non-emergency number. If this is an emergency, please dial 9-1-1.



## 2020 CENSUS: YAQUI REPRESENTATION MATTERS

By: PYT Complete Count Committee

All households in the United States should have received the 2020 Census form. It is very important that each household complete the 2020 Census whether by phone, mail or online

Why is the census important to Tribal members? Accurate census data leads to fairer distributions of funds that support Tribal programs. Data collected from the census helps Tribal leaders understand what their communities need, and the information is used to attract new business and grow communities. Information collected in

the census can be used to support community initiatives, help businesses decide where to build offices and bring new jobs, plan new schools and hospitals and improve neighborhoods.

The only way the census can help the Yaqui community is if Tribal members participate. Every Yaqui count matters, and without our contribution our population can be underrepresented. When filling out your questionnaire, under tribal affiliation write in "Pascua Yaqui Tribe." All census responses are protected by federal law, so any information you include is confidential.



It is important to identify your race as "Pascua Yaqui Tribe"



9. What is Person 1's race? Mark ☒ one or more boxes.

☐ White  
☐ Black, African Am., or Negro  
☒ American Indian or Alaska Native — Print name of enrolled or principal tribe: **PASCUA YAQUI TRIBE**

☐ Asian Indian ☐ Japanese ☐ Native Hawaiian  
☐ Chinese ☐ Korean ☐ Guamanian or Chamorro  
☐ Filipino ☐ Vietnamese ☐ Samoan  
☐ Other Asian — Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on. ☐ Other Pacific Islander — Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on. ☐

☐ Some other race — Print race:



Nearly 32% of all households within the Pascua Yaqui Tribe have responded. Help us get to 100%!

The Community Development staff is available to answer any questions or to assist you with the completion of the form. Please call (520) 879-6321.

Help represent the Pascua Yaqui Tribe. Make sure you are counted!

**"It's in your hands" From the hands of our ancestors entrusted to future generations**  
**Yo'orata mampo vetana yoem eiyak vichau vicha katriata vetchivo**



HELP REPRESENT THE PASCUA YAQUI  
TRIBE. MAKE SURE YOU ARE COUNTED!

# ***COMPLETE THE 2020 CENSUS***

Every household in the United States should have received the 2020 Census form. Do your part and complete it, whether by phone, mail or online.

## ***WHY IS THE CENSUS IMPORTANT TO TRIBAL MEMBERS?***

### **Accurate census data...**

- Helps Tribal leaders understand what their communities need
- Attracts new business to grow communities
- Helps support community initiatives, bring new jobs, plan new schools and hospitals and improve neighborhoods
- Distributes funds that support Tribal programs

**When filling out your questionnaire, under tribal affiliation write in "Pascua Yaqui Tribe."**

# CALL OUT TO GRADS

# Class of 2020

Pascua Yaqui Education is seeking ALL graduating High School, College, GED, and Career Program students from August 2019 - May 2020. Graduates must submit bio with listed information below no later than May 29, 2020. All information must be submitted to [yaquieducationservices@gmail.com](mailto:yaquieducationservices@gmail.com)

All nominated graduates to be included and recognized in upcoming 2020 graduation yearbook.

For questions or more information please contact the Tucson YES office at 520-879-5706.

## INFORMATION NEEDED

Picture of student.  
First and last name.  
School attended.  
Student bio - written by the student or family.

**\*LIMIT 300 WORDS\***

